

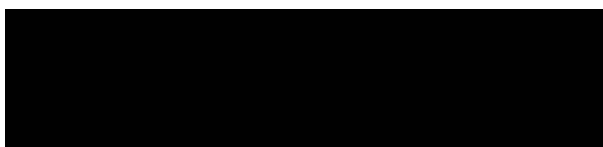
## **Dodatek č. 1 ke Smlouvě o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko**

(dále jen „dodatek“)

**Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj**

**se sídlem:** Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

**zastoupené:** RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „poskytovatel dotace“)

na straně jedné

a

**Gmina Lewin Klodzki**

**se sídlem:** ul. Nad Potokiem 4, 57-343 Lewin Klodzki

**zastoupený/jednající:** Joanna Klimek – Szymanowicz - Starosta



Plátce DPH

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé uzavřely dne 15.10.2019 Smlouvu o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko“ (dále jen „smlouva“), kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko pro projekt:

**Zlepšení dostupnosti a obnova kulturních atraktivit v oblasti polsko-českého pohraničí  
CZ.11.2.45/0.0/0.0/18\_029/0001779**

Dále uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

**tento dodatek původní smlouvy.**

## Čl. 1

Čl. 8, odst. 8 smlouvy se mění takto:

Příloha č. 4 Smlouvy: *Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

## Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.

## Čl. 3

1. Dodatek je vyhotoven v počtu 2 stejnopisů, každý z nich má platnost originálu a jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována stejným způsobem jako smlouva.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že Dodatek ke smlouvě bude zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Dodatek ke smlouvě uzavřený do 1.7.2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Dodatek ke smlouvě uzavřený 1.7.2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že si text dodatku řádně před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
5. Nedílnou součástí Dodatku jsou následující přílohy:

Příloha č. 1: Změnový list ze dne 12.03.2020.

Příloha č. 2: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu.

V Olomouci, dne .....

Za věcnou a formální správnost dodatku:.....

Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne .....

Za poskytovatele dotace: .....

Ředitel odboru Evropské územní spolupráce  
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V....., dne.....

Za Hlavního příjemce dotace: .....

(statutární zástupce, funkce)

## Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

### Karta změny dla projektů realizovaných w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data przyjęcia wniosku o zmianę WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): <b>12.03.2020</b>	
<b>1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu</b>	
Nr projektu / Č. projektu:	<b>CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001779</b>
Tytuł projektu / Název projektu:	<b>Poprawa dostępności i odnowa atrakcji kulturowych w obszarze pogranicza polsko-czeskiego/Zlepšení dostupnosti a obnova kulturních atraktivit v oblasti polsko-českého pohraničí</b>
Partner wiodący / Vedoucí partner:	<b>Gmina Lewin Kłodzki/Obec Lewin Kłodzki</b>
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	<b>Gmina Lewin Kłodzki, Miasto Nowy Hradek/Obec Lewin Kłodzki/ Mestys Novy Hradek</b>
Numer zmiany / Číslo změny:	<b>1</b>
Czy wydano Decyzję o finasowaniu / podpisano Umowę? / Bylo vydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	<b>Tak / Ano - Nie / Ne</b>
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	<b>15.10.2019</b>
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	<b>Tak / Ano - Nie / Ne</b>
<b>2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny</b>	
<b>2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:</b>	
<b>Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych</b>	
<b>2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uveďte co je příčinou změny v projektu:</b>	
<p>Błąd w Załączniku nr 4 - Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów monitorujących i wniosków o płatność.</p> <p>Chyba v Příloze č. 4 - Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu.</p>	
<b>2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie</b> (prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)	
<b>/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:</b> (popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)	



<p><b>Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní  <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální  <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>	<p><b>Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní  <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální  <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>
<p><b>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</b>  <b>Zmiana nie wpływa na kryteria współpracy transgranicznej/ Změna neovlivní na kritéria přeshraniční spolupráce:</b></p>	<p><b>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</b>  <b>Zmiana nie wpływa na oddziaływanie transgraniczne projektu/ Změna neovlivní na přeshraniční dopad projektu.</b></p>
<p><b>2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstráňte):</b></p>	
<p><del>Dane partnerów / Údaje partnerů</del>  <del>Harmonogram</del>  <del>Lokalizacja / Umístění</del>  <del>Opis projektu / Popis projektu</del>  <del>Kluczowe działania / Klíčové aktivity</del>  <del>Wskaźniki / Indikátory</del>  <del>Działanie promocyjne / Propagační činnost</del>  <del>Wpływ transgraniczny / Přeshraniční dopad</del>  <del>Współpraca transgraniczna / Přeshraniční spolupráce</del></p> <p>Přílohy / Załączniki*:  <del>Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu</del>  <del>Dokumentacja techniczna / Projektová dokumentace</del>  <del>Oświadczenie partnera / Čestné prohlášení partnera</del>  <del>Umowa o współpracy / Dohoda o spolupráci</del>  <del>Inne / Jiné</del></p> <p>Załącznik nr 4 - Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów monitorujących i wniosków o płatność/  Příloha č. 4 - Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu.</p> <p><b>*W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.</b></p>	
<p><b>Pierwotnie / Původní*:</b>  *Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z</p>	<p><b>Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*:</b>  *Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové</p>



jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.	hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.
<p align="center"><b>3. Stanovisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanovisko kontrolora Vedoucího partnera</b></p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i>  <b>Stanovisko Krajowego Kontrolera (KK)</b>  <b>w sprawie wnioskowanych zmian: opinia pozytywna</b>  Zgodnie z Rozdziałem 4.2 Wspólnej metodyki – Zmiany projektu oraz Rozdziałem 4.1 Podręcznika Beneficjenta złożona Karta zmiany (zał. nr 26) dotyczy harmonogramu projektu. Całkowite wydatki projektu nie ulegają zmianie.  Zmiany te polegają na skorygowaniu omyłki w danych w okresie sprawozdawczym nr 2 i 3.  <u><b>W związku z powyższym KK opiniuje pozytywnie wnioskowane zmiany. Ww. zmiany nie są wywołane przez zmiany w działaniach projektu. Zmiany te nie mają wpływu na działania kluczowe, wskaźniki, główne ukierunkowanie projektu ani na role Partnerów w projekcie.</b></u></p>	
<p align="center"><b>4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:</b></p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i></p>	
<p><b>Typ zmiany / Typ změny:</b>  Nieistotna — do decyzji kontrolera / Nepodstatná — na rozhodnutí kontrolora  Nieistotna — do decyzji WS / Nepodstatná — na rozhodnutí JS  Istotna – do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)  Istotna — do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)</p>	
<p align="center"><b>5. Stanovisko WS / Stanovisko JS</b>  *według typu zmiany / podle typu změny  <b>Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 23.03.2020</b></p>	
<p><b>WS wyraża zgodę na wnioskowaną zmianę./JS souhlasí s navrhovanou změnou.</b></p>	
<p align="center"><b>6. Stanovisko IZ / KM / Stanovisko ŘO / MV*</b></p>	
<p>*według typu zmiany / podle typu změny  <b>Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 23. 3. 2020</b></p>	
<p>Řídící orgán se změnou přílohy č. 4 smlouvy o projektu souhlasí. Jedná se o formální úpravu.</p>	
<p align="center"><b>7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny</b></p>	
<p>Zatwierdzona / Schválena  Odrzucona / Zamítnuta  Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena</p>	



~~Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku): .....~~

~~Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):.....~~

**Uwaga / Poznámka:**

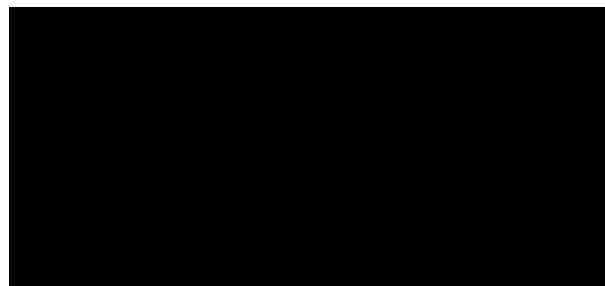
**8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu**

Administrował w WS / V JS administroval: Karolina Jesionek

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+: 24.03.2020

**9. Załączniki / Přílohy**

**Lista / Seznam:**



**Příloha č. 2 - Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu /**  
**Załącznik nr 2 - Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów monitorujących i wniosków o płatność**

Název projektu / Nazwa projektu			Zlepšení dostupnosti a obnova kulturních atraktivit v oblasti polsko-českého pohraničí / Poprawa dostępności i odnowa atrakcji kulturowych w obszarze pogranicza polsko-czeskiego		
Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu			CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001779		
Datum registrace projektu v MS2014+ / Data rejestracji projektu w MS2014+			26.09.2018		
Skutečné datum zahájení fyzické realizace projektu / Faktyczna data rozpoczęcia fizycznej realizacji projektu			01.07.2019		
Předpokládané datum ukončení fyzické realizace projektu / Przewidywana data zakończenia fizycznej realizacji projektu			31.12.2020		
Monitorovací období / Okres monitorujący			Typ souhrnné zprávy / Typ raportu zbiorczego	Termíny pro předložení dílčích monitorovacích zpráv včetně Soupisek dokladů / Termin podania Raportu częściowego włącznie Zestawień dokumentów	Termín pro předložení souhrnné zprávy se žádostí o platbu / Termin podania raportu zbiorczego razem z wnioskem o płatność
pořadí / kolejność	počátek / początek	konec / koniec			
1.	27.09.2018	31.08.2019	první / pierwszy	30.09.2019	29.12.2019
2.	01.09.2019	29.02.2020	průběžná / bieżący	30.03.2020	28.06.2020
3.	01.03.2020	31.08.2020	průběžná / bieżący	30.09.2020	29.12.2020
4.	01.09.2020	31.12.2020	závěrečná / końcowy	30.01.2021	30.04.2021

	Dne / Data	Jméno a příjmení / Imię i nazwisko	Podpis / Podpis, pieczętka